

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1965)
Heft: 5

Artikel: Carta de Los Ángeles
Autor: Miller, Helene F.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-797378>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

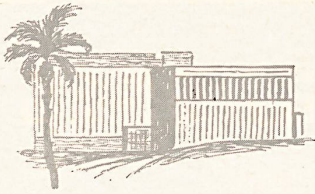
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Carta de Los Angeles

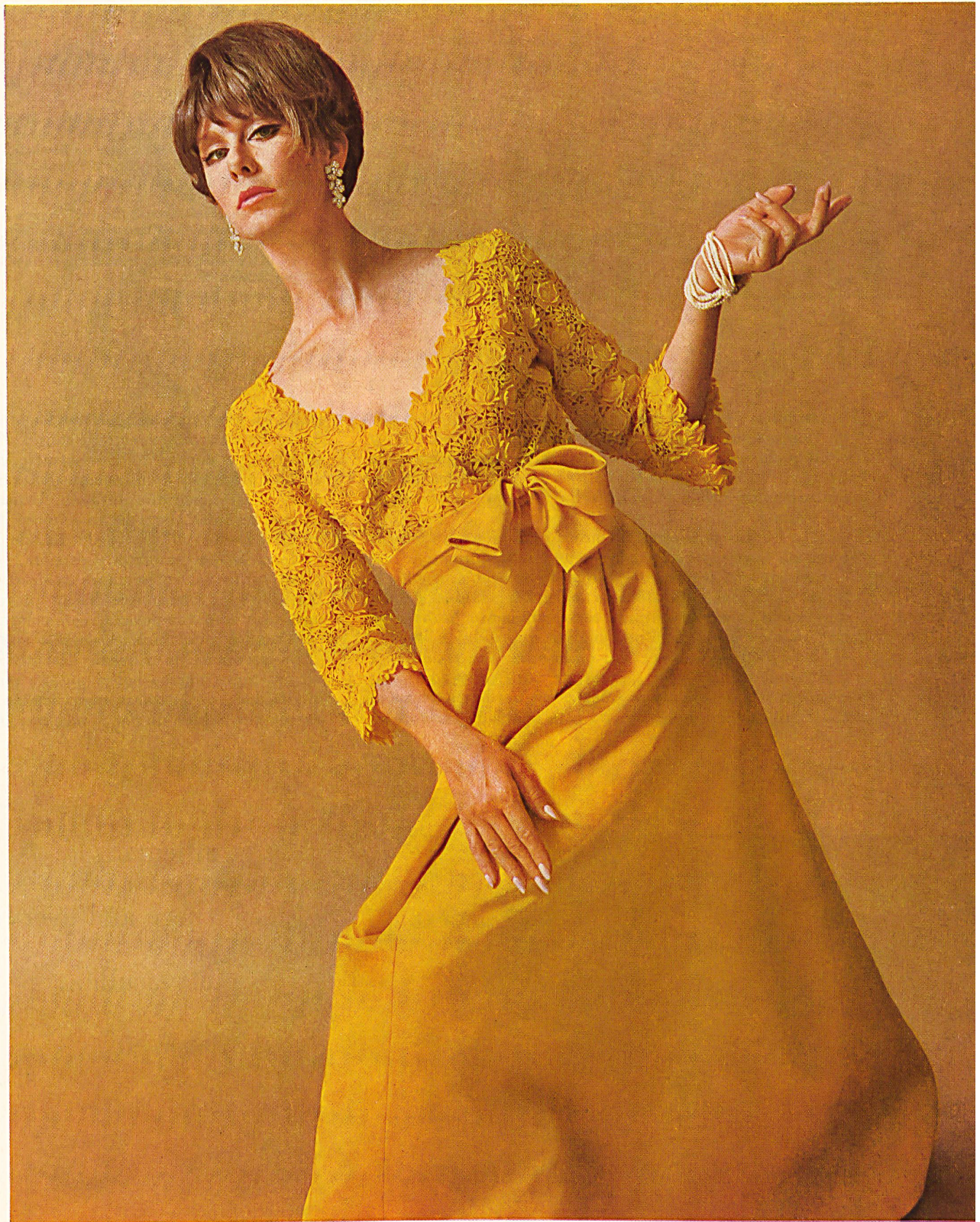
Al cambiar la temporada, cambia la decoración



FORSTER WILLI & CO.
SAINT-GALL
Broderie avec applications sur organza
de soie blanc
Embroidered white silk organza with
appliqué-work
Modèle Michael Novarese, Los Angeles



FORSTER WILLI & CO.,
SAINT-GALL
Bordure brodée dans le nouveau style
géométrique
Embroidered edgings in the new geometrical style
Modèle Michael Novarese, Los Angeles



trajec de coton de Saint-
all avec applications
t. Gall appliqué cotton
trajec
modèle Jean Louis,
Los Angeles
photo Tommy Mitchell

Lo mismo que la posición de la tierra cambia alrededor del sol, los creadores de modas modifican también su punto de vista, a veces abruptamente, a veces con sutiles matices. Esta temporada ha traído consigo un cambio radical en los colores y un cambio sutil en la línea. Michael Novarese presenta una colección muy bien estudiada y que, sin dejar de tener en cuenta las líneas del cuerpo, representa un arte muy al tanto de los detalles. Lo que él llama sus vestidos «overall» son en realidad vestidos

«under-all», unas cositas para llevar debajo de las chaquetas con las que forman vestidos. En las modas para de día se ve muchos talles garbosos, con la mayor amplitud arriba debido a unos cuellos o a unas mangas de mayor anchura; los escotes son estrechos y prolongados, de líneas puras y sin adornos; hay cinturones que se llevan encima de las blusas que bajan cayendo sobre la falda, estrechos cordones y trabillas. Los vestidos son, o que cubren bien, o que dejan al aire: algunos con el cuello



AMERICAN HOSTESSES

Les hôtesses américaines à l'Exposition Anuga 1965 à Cologne et au Salon de l'alimentation et de l'économie ménagère 1965 à Bruxelles portaient un uniforme de Bischoff Textiles S.A., à Saint-Gall, en jersey de coton de Tricodur AG, à Mörschwil, (Saint-Gall); blouses d'Arthur Schiess, Saint-Gall

The American Hostesses at the 1965 Anuga Exhibition in Cologne and the Foodstuffs and Household Economy Fair in Brussels in 1965 wore uniforms of Bischoff Textiles S.A., Saint-Gall, in cotton jersey of Tricodur AG, at Mörschwil, (Saint-Gall); blouses of Arthur Schiess, Saint-Gall
Photo Jürgen Kriewald

puesto alto y mangas que llegan a las muñecas, otros que no tienen hombreras. Puntilla recamada con pedrerías y combinada con muaré, suntuosos encajes guipur de Forster Willi, estampados al estilo de chales, sedas texturizadas y toda clase de telas de lana completan la colección.

Jean Louis opone a tanta confusión numerosos modelos para las mujeres que prefieren una vida tranquila, con estampados de pequeños dibujos de colores apagados y líneas delicadas, con formas naturales, faldas de un movimiento suave, costuras esmeradamente hechas, en fin, un modo de vestir que sugiere que todavía hay en alguna parte algo de encanto en la vida. Los tejidos son generalmente suaves al tacto y de unos colores en tono menor. Encajes de guipur y organdíes bordados de Suiza contribuyen con su elegancia a esta colección tan lujosa.

Don Loper repite con insistencia su tema favorito: Una mujer ha de tener aspecto de mujer. Presentados con sus vestidos de noche, de gran efecto, había elegantísimos abrigos grandes y amplias capas para de noche que daban a las pieles cierto aire antañón. Utiliza el bordado y los efectos recamados en cierto número de vestidos. Aparte de ello, los vestidos para de día, de Loper, son de una hechura sastre esmerada y estricta, sigue siendo el hermoso estilo sastre, siempre realizado por maravillosas blusas y por forros que hacen juego. Los colores son apagados esta temporada, con colores de caramelo, de café, negro; predominan los azules apagados y los pardos.

En resumen, la riqueza desenfadada de estos dos últimos años parece haber pasado en provecho de más modosidad, de costuras complicadas y de tejidos que parece que hablan de por sí mismos. *Helene F. Miller*



Ici et ailleurs...

Here, there and everywhere...

De aquí y acullá...

Aus aller Welt...

« RECO »

REICHENBACH & CO. S. A. SAINT-GALL
Piqué brodé / embroidered / bestickt
Modèle Maison Mulder, Zwolle (Pays-Bas)